IPAU 1000
EDP-No.: 30335

		Seite/ Page
GB	Operating instructions	2 – 3
D	Bedienungsanleitung	4 – 5
F	Mode d'emploi	6 – 7
E	Manual de Instrucciones	8 – 9
I	Istruzioni per l'uso	10 – 11
NL	Gebruiksaanwijzing	12 – 13
PL	Instrukcja obsługi	14 – 15
P	Manual de instruções	16 – 17
DK	Betjeningsvejledning	18 – 19
N	Bruksanvisning	20 – 21
S	Bruksanvisning	22 – 23
FIN	Käyttöohjeet	24 – 25
RUS	Руководство по эксплуатации	26 – 27
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης	28 – 29
TR	Kullanım talimatı	30 – 31
CZ	Návod k obsluze	32 – 33
SK	Použitie	34 – 35
H	Használati útmutató	36 – 37

(GB) Operating Manual

Technical Data:

Ui (Input voltage):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (Stand-by consumption):	< 0,3 W
Uo (Output voltage):	USB 5,2 V=
Imax (Output current):	1000 mA
T (Operating temperature):	5 ... 35 °C

Please make sure all operating instructions are properly adhered to in order to avoid any problems. Keep these instructions at a safe place for later use and/or other operators.

Intended Use

This product is a universal AC/DC Power Adapter used to power small devices; mostly consumer electronics, telecommunications or computer technology devices.

Safety Instructions

Vivanco does not accept any liability with personal or material damage, which have been caused by inappropriate use of the product, e.g. wrong polarity and/or voltage or overload.

- Do not make use of the product in case it seems to be damaged.
- This product may only be operated with 100 – 240 V / 50/60 Hz sockets. Avoid short circuits.
- Do not open the product to avoid electric shock. This product may only be repaired by technical specialists only. Do not leave any children unattended while using this product.
- Do not use this product with high temperatures, do not cover it and make sure air may circulate properly.

- The product may only be used indoors. Do not use it in wet rooms or in the vicinity of water.

Environmental Protection/Recycling

Your product has been developed and manufactured using high grade components that may be recycled. This is indicated by the crossedout garbage bin pursuant to EU Directive 2002/96/EC. In case you should not need your product anymore, please dispose it using your local disposal system for electronic scrap. For more information please contact your local authorities. Please always adhere to local regulations and do not dispose of your product using bins for domestic waste.

The packaging material needs to be recycled using appropriate bins. Pleas always adhere to local regulations and do not dispose of your product using bins for domestic waste.

Saving Energy and Avoiding Noxious Emissions: Your product comes with power saving

technologies. However, you can save even more electricity or money, if you disconnect it completely from the mains in the case you do not need it for a longer time. Vivanco recommends to use switched outlet strips.

CONFORMITY WITH EU STANDARDS

The product complies with the European safety standards and with the other prescriptions and is produced according to the GS prescriptions for "Proofed Safety". Upon request, the CE Declaration of Conformity is available from Vivanco.

Commissioning

P R I O R to connecting the power adapter with the device or the mains, make sure the output voltage (V), the output current (mA) and the
polarity comply with the device used.

OUTPUT VOLTAGE (Uo/V)

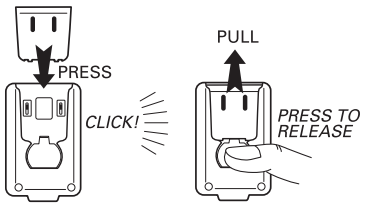
The output voltage of 5 V is the standard for USB devices.

OUTPUT CURRENT (I max./mA)

Please make sure the device connected does not consume more electricity than permitted by the max. output current of the power adapter. In case the max. load is exceeded, the power adapter may be damaged due to overload.

Operation

Do not put the output plugs of the device into any sockets.
USB charging function: Some devices may not be charged even if they are properly connected. This is no error of the power adapter but indicates that it is necessary
to use special USB power adapters for operating such devices. Please contact Vivanvo for relevant power adapters or ask your local dealer.



Contact

For our contact data please have a look in the attachment or at www.Vivanco.com.

(D) Bedienungsanleitung

Technische Daten:

Ui (Eingangsspannung):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (Stand-by Verbrauch):	< 0,3 W
Uo (Ausgangsspannung):	USB 5,2 V=
Imax (Ausgangsstrom):	1000 mA
T (Betriebstemperatur):	5 ... 35 °C

Bitte befolgen Sie die Bedienhinweise dieser Anleitung sorgfältig, um Probleme zu vermeiden und heben Sie sie für spätere Benutzung und/oder Anwender sicher auf.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das vorliegende Produkt ist ein universell einsetzbares Steckernetzteil zur Stromversorgung von Kleingeräten, meist aus dem Bereich der Unterhaltungselektronik, der Telekommunikation oder der Computertechnik.

Sicherheitshinweise

Vivanco lehnt jede Haftung bei Personen- und Sachschäden ab, die durch nicht bestimmungsgemäße Nutzungen des Produkts entstanden sind, z.B. durch falsche Polaritäts- und/oder Spannungswahl sowie Überlastung.

- Nutzen Sie das Produkt bitte nicht, wenn es beschädigt zu sein scheint.
- Das Produkt ist nur an 100 – 240 V / 50/60 Hz Steckdosen zu betreiben. Vermeiden Sie Kurzschlüsse.
- Öffnen Sie das Produkt nicht, um elektrische Schläge zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur durch Fachleute durchgeführt werden. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, während das Produkt genutzt wird.
- Benutzen Sie das Produkt nicht bei hohen Temperaturen, bedecken Sie es nicht und stellen Sie ausreichende Luftzirkulation sicher.

- Das Produkt ist nur für Innenräume vorgesehen. Bitte nutzen Sie es nicht in feuchten Räumen oder in der Nähe von Wasser.

Umweltschutz/Recycling

Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Bauteilen entwickelt und hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies zeigt die durchgestrichene Mülltonne gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EC an. Bitte führen Sie das Produkt, wenn Sie es nicht mehr benötigen, Ihrem lokalen Entsorgungssystem für Elektronikschrott zu. Näheres dazu erfahren Sie bei Ihrer Kommune.
Bitte handeln Sie entsprechend der lokalen Vorschriften und werfen Sie das Produkt nicht in Ihre Haushaltsmülltonne.

Auch das Verpackungsmaterial ist einer Wiederverwendung zuzuführen.
Bitte handeln Sie entsprechend der lokalen

Vorschriften und werfen Sie das Produkt nicht in Ihre Haushaltsmülltonne.

Energiesparen und Schadstoffemissionen vermindern: Ihr Produkt nutzt eine Strom-spartechnologie. Aber Sie können mehr Strom- und Geld sparen, wenn sie es vom Stromnetz ganz trennen, falls es für eine längere Zeit nicht benötigt wird. Vivanco empfiehlt zu diesem Zweck Schaltersteckdosenleisten.

Konformität zu EU Standards

Das Produkt entspricht europäischen Sicherheitsstandards sowie anderen Vorgaben und wird nach GS-Regeln für „Geprüfte Sicherheit" hergestellt. Eine CE-Konformitätserklärung kann bei Vivanco angefordert werden.

Inbetriebnahme

BEVOR Sie das Netzteil mit dem Gerät oder dem Stromnetz verbinden, achten Sie bitte darauf, dass die Ausgangsspannung (V), der Ausgangsstrom (mA) und die Polarität dem verbrauchenden Gerät entsprechen.

Ausgangsspannung (Uo/V)

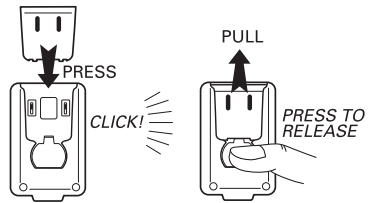
Die Ausgangsspannung von 5V entspricht dem USB Standard.

Ausgangsstrom (I max./mA)

Bitte stellen Sie sicher, dass das angeschlossene Gerät nicht mehr Strom verbraucht, als es der maximale Ausgangsstrom des Netzteils zulässt. Wird die maximale Belastung überschritten, so kann das Netzteil durch die Überlastung zerstört werden.

Betrieb

Die geräteseitigen Ausgangsstecker niemals in die Steckdose stecken.
USB Ladefunktion: Einige Geräte können sich, obwohl richtig angeschlossen, als unladbar erweisen. Das ist kein Fehler des Netzadapters sondern zeigt nur, dass zum Betrieb solcher Geräte spezielle USB-Netzteile verwendet werden müssen.
Bitte fragen Sie nach entsprechenden Netzteilen von Vivanco.



Kontakt

Kontaktdaten finden Sie im Anhang oder aktuell unter www.Vivanco.com.

(F) Mode d'emploi

Données techniques :

Ui (tension d'entrée):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (Stand-by consommation):	< 0,3 W
Uo (tension de sortie):	USB 5,2 V=
Imax (courant de sortie):	1000 mA
T (température de service):	5 ... 35 °C

Veuillez suivre minutieusement les indications d'utilisation de ce mode d'emploi, pour éviter des problèmes et conservez-le en lieu sûr pour une utilisation ultérieure et/ou pour un autre usager.

Usage conforme aux stipulations

Le produit joint est un bloc d'alimentation à usage universel pour l'alimentation en électricité de petits appareils, principalement du domaine de l'électronique de divertissement, de la télécommunication ou de l'informatique.

Indications de sécurité

Vivanco décline toute responsabilité en cas de dommages personnels et matériels causés par une utilisation non conforme du produit, par exemple erreur de polarité et/ou de sélection de tension ainsi que surcharge.

- Veuillez ne pas utiliser le produit, s'il semble être endommagé.
- Le produit doit fonctionner uniquement sur des prises de courant 100 – 240 V / 50/60 Hz. Évitez les courts-circuits.
- N'ouvrez pas le produit, en raison des risque de chocs électriques. Les réparations ne peuvent être réalisées que par des spécialistes. Ne pas laisser les enfants sans surveillance lorsque vous utilisez le produit.
- N'utilisez pas le produit en cas de températures élevées, ne le couvrez pas et assurez-vous que la circulation d'air est suffisante.

- Le produit est conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur. Veuillez ne pas l'utiliser dans des endroits humides ou à proximité d'eau.

Protection de l'environnement/recyclage

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des pièces d'une grande qualité, qui peuvent êtrerecyclées. Ceci est indiqué par une poubelle barrée d'une croix selon la directive 2002/96/CE. Lorsque vous n'avez plus besoin de votre produit, veuillez le déposer auprès de votre système de collecte local pour les déchets électroniques. Pour plus d'informations, adressezvous à votre commune. Veuillez agir conformément aux directives locales et ne jetez pas otre produit avec les ordures ménagères.

L'emballage doit aussi être recyclé. Veuillez agir conformément aux directives locales et ne jetez pas votre produit avec les ordures ménagères.

Économiser de l'énergie et diminuer les émissions de gaz: Votre produit bénéficie d'une technologie d'économie d'énergie. Mais vous pouvez économiser plus d'électricité et plus d'argent, si vous le débranchez complètement du réseau, lorsque vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps. Pour cela, Vivanco vous recommande d'utiliser des multiprises à interrupteur.

CONFORMITÉ AUX STANDARDS CE

Le produit correspond aux standards européens de sécurité et aux autres prescriptions et est produit selon les règles GS de „sécurité contrôlée“. Une déclaration de conformité CE peut être sollicitée auprès de Vivanco.

Mise en service

A V A N T de raccorder le bloc d'alimentation à l'appareil ou au réseau électrique, veillez à ce que la tension de sortie (V), le courant de sortie (mA) et la polarité correspondent à l'appareil utilisé.

TENTION DE SORTIE (Uo/V)

La tension de sortie de 5V est conforme au standard USB.

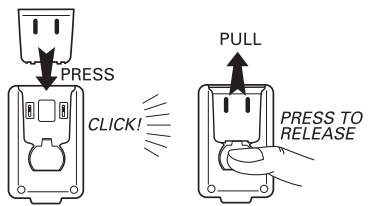
COURANT DE SORTIE (I max./mA)

Veuillez vous assurer que l'appareil raccordé ne consomme plus de courant lorsqu'il admet le courant de sortie maximum du bloc d'alimentation. Si la charge maximum est dépassée, le bloc d'alimentation peut être détruit par la surcharge.

Fonctionnement

Ne jamais brancher le connecteur de sortie côté appareil dans la prise de courant.

Fonction de charge USB: certains appareils peuvent paraitre inchargeables, alors qu'ils sont correctement connectés. Il ne s'agit pas d'un problème de l'adaptateur ; cela montre uniquement que pour le fonctionnement de tels appareils, des blocs d'alimentation USB spéciaux doivent être utilisés. Veuillez vous renseigner sur les blocs d'alimentation Vivanco appropriés.



Contact

Vous trouverez les coordonnés en annexe ou actuellement sur www.Vivanco.com.

(E) Manual de instrucciones

Datos técnicos:

Ui (tensión de entrada):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (consumo en stand-by):	< 0,3 W
Uo (tensión de salida):	USB 5,2 V=
Imax (corriente de salida):	1000 mA
T (temperatura):	5 ... 35 °C

Por favor, siga las instrucciones de este manual de instrucciones cuidadosamente para evitar problemas y guárdelas en un lugar seguro para un uso posterior y/o para llevar a la práctica.

Empleo adecuado

Este producto es una fuente de alimentación para proveer electricidad a dispositivos pequeños, sobre todo del área de electrónica, de telecomunición o de informática.

Consejos de seguridad

Vivanco queda exento de cualquier responsabilidad por lesiones personales y daños materiales causados por la manipulación inadecuada del producto, incluyendo fallos al confundir los polos o de selección de voltaje o sobrecarga.

- Por favor, no use el producto si parece estar dañado.
- El producto sólo debe utilizarse en la enchufes de 100 – 240 V / 50/60 Hz. Evite cortocircuitos.
- No abra el producto por riesgo de electrocución. Las reparaciones sólo podrán ser realizadas por profesionales. No deje los niños sin vigilancia mientras utilice el producto.
- No utilice el producto en altas temperaturas, no lo cubra y asegúrese de una adecuada circulación de aire.

- El producto no está diseñado para uso en interiores. Por favor, no lo use en zonas húmedas o cerca del agua.

Medio ambiente y reciclaje

Su producto está diseñado y compuesto por piezas de alta calidad que se pueden reciclar. Esto se ve en el contenedor tachado de acuerdo con la Directiva 2002/96/EC. Por favor lleve el producto cuando usted ya no necesite a centro de eliminación de residuos eléctricos. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales. Por favor, cumpla las normas locales y no tire el producto en su basura doméstica.

El material de embalaje es reciclable. Por favor, cumpla las normas locales y no tire el producto en su basura doméstica.

Ahorro energético y reducción de emisiones contaminantes: El producto utiliza una tecnología de ahorro de energía. Pero usted puede ahorrar más energía y dinero al desconectarlo del todo, cuando no se necesite más tiempo. Vivanco recomienda para este propósito enchufes múltiples con interruptor.

CONFORMIDAD CON LA NORMATIVA COMUNITARIA EUROPEA

El producto corresponde a las normas europeas de securidad y a otras prescripciones y es producido según las reglas GS de la „seguridad controlada". Vivanco puede ofrecerle una declaración de conformidad de la CE.

Puesta en marcha

ANTES de conectar el adaptador de corriente en el dispositivo o la red, por favor asegúrese de que la salida de tensión (V), la salida de corriente (mA) y la polaridad corresponden con el dispositivo.

SALIDA DE VOLTAJE (Uo / V)

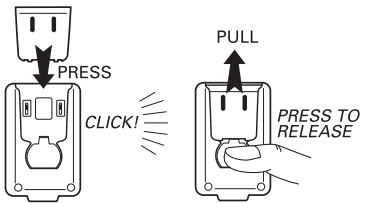
La tensión de 5V corresponde con el estándar USB.

CORRIENTE DE SALIDA (máx. I / mA)

Por favor, asegúrese de que el dispositivo conectado no consume más energía que el máximo permitido por la fuente de alimentación. Si la carga máxima se supera, la fuente de alimentación puede resultar dañada por la sobrecarga.

Funcionamiento

Nunca enchufar los enchufes laterales en la toma de corriente.
Función de carga del USB: Algunos dispositivos pueden aparecer no recargados, aunque que estén bien conectados. Esto no es un problema del adaptador, sino que sólo indica que para el funcionamiento de estos equipos se necesitan cargadores especiales de USB. Por favor, pregunte por los cargadores de Vivanco.



Contacto

Encontrará la información de contacto adjunta o más actual en www.Vivanco.com.

(I) Istruzioni d'uso

Dati tecnici:

Ui (tensione in entrata):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (consumo stand-by):	< 0,3 W
Uo (tensione iniziale):	USB 5,2 V=
Imax (corrente iniziale):	1000 mA
T (temperatura di funzionamento):	5 ... 35 °C

La preghiamo di attenersi con attenzione alle avvertenze d'uso contenute nelle presenti istruzioni per evitare problemi. Le conservi per uso e/o utenti futuri.

Uso corretto

Il presente prodotto è un adattatore di rete di impiego universale per l'approvvigionamento elettrico di piccoli apparecchi, particolarmente nei settori dell'elettronica dell'intrattenimento, della telecomunicazione e della tecnica informatica.

Avvisi di sicurezza

Vivanco non si assume alcuna responsabilità nel caso di danni a persone o materiali causati da usi scorretti del prodotto, come ad es. dalla scelta della polarità errata e/o dalla scelta della tensione errata e da sovraccarico.

- La preghiamo di non usare il prodotto quando Le sembra danneggiato.
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in combinazione con prese da 100 – 240 V / 50/60 Hz. Eviti corti circuiti.
- Non apra il prodotto per evitare scosse elettriche. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Non lasci i bambini senza sorveglianza durante l'uso del prodotto.
- Non utilizzi il prodotto ad alte termperature, non lo copra e garantisca una circolazione sufficiente dell'aria.
- Il prodotto è previsto esclusivamente per gli spazi interni. La preghiamo di non utilizzarlo in locali umidi o vicino all'acqua.

Protezione dell'ambiente / riciclaggio

Il Suo prodotto è stato sviluppato e prodotto con componenti di alto livello qualitativo e riciclabili. Questo aspetto viene indicato dal container per rifiuti barrato secondo la direttiva CEE/2002/96. Quando il prodotto non Le serve più, La preghiamo di consegnarlo al Suo sistema locale di smaltimento per rifiuti elettronici. Ulteriori informazioni Le ottiene presso il Suo comune.
La preghiamo di attenersi alle prescrizioni locali e di non gettare il prodotto nei rifiuti domestici.

Anche il materiale d'imballaggio deve essere consegnato presso un punto di raccolta per

prodotti riciclabili. La preghiamo di attenersi alle prescrizioni locali e di non gettare il prodotto nei rifiuti domestici.

Diminuire il risparmio energetico e le emissioni di sostanze nocive: Il Suo prodotto fa uso di una tecnologia di risparmio della corrente elettrica. Lei riesce a risparmiare più corrente e denaro se lo sconnette del tutto dal circuito elettrico se non le serve per un periodo prolungato. A questo scopo Vivanco consiglia l'impiego di listelli per prese.

CONFORMITA' STANDARD CEE

Il prodotto corrisponde agli standard di sicurezza europei e ad altre prescrizioni e viene prodotto secondo le normative GS per la „sicurezza controllata". La dichiarazione di conformità CEE può essere richiesta presso Vivanco.

Messa in servizio

P R I M A di collegare l'adattatore con l'apparecchio o il circuito elettrico, La preghiamo di fare attenzione al fatto che la tensione iniziale (V), la corrente iniziale (mA) e la polarità corrispondano all'apparecchio da impiegare.

TENSIONE INIZIALE (Uo/V)

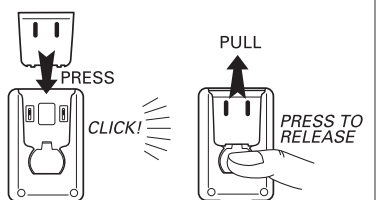
La tensione iniziale di 5V corrisponde allo standard USB.

CORRENTE INIZIALE (I max./mA)

La preghiamo di assicurarsi che l'apparecchio collegato non consumi più corrente rispetto alla massima corrente iniziale ammessa per l'adattatore. Se viene superato il carico massimo, l'adattatore potrebbe essere danneggiato dal sovraccarico.

Funzionamento

Non inserire mai la presa iniziale dell'apparecchio nella presa di corrente.
Funzione di ricarica USB: alcuni apparecchi anche se collegati in modo corretto non si possono caricare. Non si tratta di un errore dell'adattatore ma evidenzia solo che per il funzionamento di tali apparecchi si devono utilizzare adattatori USB speciali. La preghiamo di richiedere presso Vivanco gli adattatori corrispondenti.



Contatto

Trova i dati di contatto in allegato o aggiornati sul sito www.Vivanco.com.

(NL) Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens:

Ui (Ingangsspanning):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (Verbruik in stand-by modus):	< 0,3 W
Uo (Uitgangsspanning):	USB 5,2 V=
Imax (Uitgangsstroomsterkte):	1000 mA
T (Bedrijfstemperatuur):	5 ... 35 °C

Houdt u alstublieft zorgvuldig aan de gebruiksaanwijzingen in deze handleiding om problemen te voorkomen en bewaar de handleiding goed om deze later nog eens te kunnen raadplegen.

Doelmatig gebruik

Het onderhavige artikel is een universeel toepasbare stekkeradapter om kleine apparaten, voor het merendeel op het gebied van de consumentenelektronica, de telecommunicatie of de computertechniek, van stroom te voorzien.

Veiligheidsinstructies

Vivanco stelt zich op geen enkele wijze aansprakelijk voor persoonlijk of materieel letsel dat het gevolg is van ondoelmatig gebruik van het artikel,bijvoorbeeld door onjuiste richting van de polen en/of een verkeerd gekozen spanning of door overbelasting.

- Het artikel kunt u beter niet gebruiken als het tekenen vertoont dat het beschadigd is.
- Het artikel mag om te gebruiken alleen worden aangesloten op een stopcontact van 100 – 240 V / 50/60 Hz. Vermijd kortsluitingen.
- Om een elektrische schok te voorkomen, het artikel niet openen. Reparaties mogen uitsluitend door deskundigen worden uitgevoerd. Tijdens het gebruik van het artikel dient er steeds toezicht op kinderen te worden gehouden.
- Gebruik het artikel niet bij hoge temperaturen, dek het niet af en zorg voor voldoende luchtcirculatie.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het artikel niet in vochtige ruimten of in de buurt van water.

Milieubescherming/recycling

Uw artikel is uit onderdelen van hoge kwaliteit, die alle kunnen worden hergebruikt, ontwikkeld en vervaardigd. In overeenstemming met de EU-richtlijn 2002/96/EC, wordt dat met het pictogram van de doorgestreepte afvalemmer aangeduid. Lever het artikel, nadat u het niet meer nodig heeft, in bij een lokaal inzamelpunt voor elektronisch afval. Uw gemeente verschaft u daarover meer informatie. Houdt u aan de lokale voor-schriften en gooi het artikel niet thuis in de afvalcontainer.

Ook het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Houdt u aan de lokale voorschriften en gooi het artikel niet thuis in de afvalcontainer.

Spaar energie en reduceer de emissie van schadelijke stoffen: Uw artikel maakt gebruik van een stroombesparende technologie. Maar u kunt nog meer stroom- en energie besparen door het helemaal van de stroomvoorziening los te koppelen, wanneer u het voor langere tijd niet nodig hebt. Vivanco adviseert daarvoor het gebruik van meervoudige stopcontacten met aan/uitschakelaar.

CONFORMITEIT MET DE EU-NORMEN

Het product voldoet aan de Europese veiligheidsnormen en andere eisen en is vervaardigd volgens de GS-regels voor „geteste veiligheid". Een CE-conformiteitsverklaring is bij Vivanco op aanvraag verkrijgbaar.

Inbedrijfname

VOORDAT u de adapter op het apparaat of het elektriciteitsnet aansluit dient u er op te letten dat de uitgangsspanning (V), de uitgangsstroomsterkte (mA) en de polariteit overeenkomen met die van het te voeden apparaat.

UITGANGSSPANNING (Uo/V)

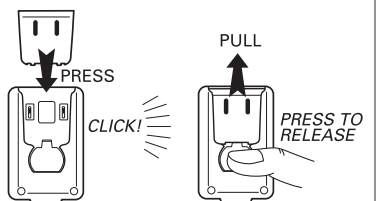
De uitgangsspanning van 5V komt overeen met de USB-norm.

UITGANGSSTROOM (I max./mA)

Overtuigt u zich ervan dat het aangesloten apparaat niet meer stroom gebruikt als de maximale uitgangsstroomsterkte van de adapter toelaat. Bij het overschrijden van de maximale belasting kan de adapter door overbelasting worden beschadigd.

Gebruik

De stekker aan de zijde van de aansluiting van het apparaat in geen geval in een stopcontact steken. USB-laadfunctie: Bij bepaalde apparaten kan het zijn dat het niet mogelijk is, ook al zijn ze op de juiste wijze aangesloten, om ze op te laden. Dat is geen fout van de adapter, maar duidt er op dat voor het laden van het apparaat speciale USB-adapters moeten worden gebruikt. Vraag bij Vivanco naar de betreffende adapters.



Contact

Contactgegevens kunt u in de bijlage of rechtstreeks op www.Vivanco.com vinden.

(PL) Instrukcja obsługi

Dane techniczne:

Ui (napięcie wejściowe):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (zużycie w stanie spoczynku):	< 0,3 W
Uo (napięcie wyjściowe):	USB 5,2 V=
Imax (Prąd wyjściowy):	1000 mA
T (Temperatura robocza):	5 ... 35 °C

Aby uniknąć problemów, należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i zachować instrukcję do późniejszego sprawdzania informacji.

Użycie zgodnie z przepisami

Niniejszy produkt jest uniwersalnym wtyczkowym zasilaczem sieciowym do zasilania małych urządzeń elektrycznych, najczęściej z działu sprzętu RTV, telekomunikacji czy techniki komputerowej.

Wskazówki bezpieczeństwa

Vivanco wyklucza wszelkie roszczenia, które wynikają z nieprawidłowego lub niepełnego użycia produktu, na przykład poprzez błędny dobór biegunowości lub napięcia jak również przeciążenie napięcia.

- Nie należy używać produktu w przypadku, gdy wydaje się on być uszkodzony.
- Eksploatacja produktu: w gniazdach wtyczkowych o wartości napięcia zasilającego 100 – 240 V/ 50/60 Hz. Należy unikać zwarć.
- Nie należy otwierać produktu, aby uniknąć porażenia prądem. Wszelkie naprawy mogą zostać wykonane wyłącznie przez fachowców. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu produktu znajdują się dzieci.
- Produktu nie należy używać w zbyt wysokich temperaturach, nie należy go przykrywać lecz zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie należy używać go w pomieszczeniach wilgotnych oraz w pobliżu wody.

Ochrona środowiska / Recycling

Produkt ten został opracowany i wyprodukowany z materiałów wysokiej jakości, które mogą zostać ponownie wykorzystane. Ukazuje to symbol przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z wytycznymi UE 2002/96/EC. Jeśli produkt nie nadaje się więcej do użytku, należy oddać go w lokalnym systemie usuwania odpadów elektronicznych. Dalsze informacje uzyskają Państwo w punkcie informacyjnym swojej gminy. Należy postępować zgodnie z lokalnymi zasadami i nie wrzucać produktu do pojemnika na odpady z gospodarstw domowych.

Również materiał, z którego wykonane jest opakowanie, jest materiałem wtórnym.

Należy postępować zgodnie z lokalnymi zasadami i nie wrzucać produktu do pojemnika na odpady z gospodarstw domowych.

Zmniejszenie zużycia energii i emisji substancji szkodliwych: Niniejszy produkt wykorzystuje technologię oszczędzania energii. Państwo mogą jednak zwiększyć tą oszczędność, poprzez całkowite odłączenie produktu od zasilania prądu, jeśli nie będzie on przez dłuższy czas używany. Vivanco poleca w tym celu użycie listw zasilających z wyłącznikami.

ZGODNOŚĆ Z WYMOGAMI UE

Produkt ten odpowiada europejskim standardom bezpieczeństwa oraz innym wytycznym i został wyprodukowany według zasad bezpieczeństwa GS – „Bezpieczeństwo Made in Germany". Deklaracja zgodności z normą EC Komisji Europejskiej znajduje się u nas do wglądu.

Oddanie do użytku

P R Z E D podłączeniem zasilacza z urządzeniem lub siecią elektryczną należy uważać na to, że napięcie wyjściowe (V), prąd wyjściowy (mA) oraz biegunowość powinny odpowiadać zużywającemu urządzeniu.

NAPIĘCIE WYJŚCIOWE (Uo/V)

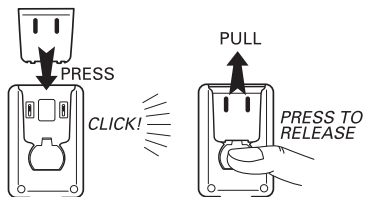
Napięcie wyjściowe 5V odpowiada standardom USB.

PRĄD WYJŚCIOWY (I max./mA)

Przed użyciem należy się upewnić, że podłączone do zasilacza urządzenie nie zużywa więcej prądu, niż dopuszcza maksymalny prąd wyjściowy zasilacza. Jeśli dopuszczalne obciążenie zostanie rzekroczone, zasilacz może zostać uszkodzony.

Eksploatacja

Nigdy nie należy wsadzać wtyczek wyjściowych, znajdujących się z boku zasilacza, do gniazdka. Funkcja ładowania przez port USB: Może okazać się, że mimo poprawnego podłączenia niektóre urządzenia nie będą mogły zostać naładowane. Nie jest to błąd adaptera sieciowego. Do eksploatacji tego typu urządzeń potrzebne są specjalne zasilacze USB. Należy skontaktować się z Vivanco, aby uzyskać informację o odpowiednich zasilaczach.



Kontakt

Dane kontaktowe znajdą Państwo w załączniku lub na naszej stronie internetowej www.Vivanco.com.

(P) Manual de instruções

Dados técnicos:

Ui (voltagem inicial):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (Consumo em stand-by):	< 0,3 W
Uo (Voltagem de saída):	USB 5,2 V=
Imax (corrente inicial):	1000 mA
T (temperatura de funcionamento):	5 ... 35 °C

Siga cuidadosamente as instruções deste manual para evitar problemas e guarde-o em lugar seguro para uma utilização ou utilizadores posteriores.

Usar adequadamente

O produto disponível é um carregador de uso universal como fonte de energia de pequenos aparelhos, principalmente da área da electrónica de diversão, da telecomunicação ou da informática.

Avisos de segurança

Vivanco não assume responsabilidades em caso de danos corporais e materiais resultantes de uso inadequado do produto, tais como escolha errada da polaridade e/ ou da voltagem ou sobrecarga.

- Por favor não utilize o produto se parecer estar danificado.
- O produto poderá apenas ser usado enquanto conectado a tomadas de 100 – 240 V / 50/60 Hz. Evite curto-circuitos.
- Para evitar choques eléctricos, evite abrir o produto. Reparações poderão apenas ser efectuadas por técnicos especializados. Durante a utilização do produto, não deixe as crianças sem supervisão.
- Não use o produto com altas temperaturas, não o cobre e assegure-se de que existe uma circulação suficiente de ar.

- O produto está destinado apenas para uso no interior. Por favor não o utilize em espaços húmidos ou perto de água.

Protecção ambiental/Reciclagem

O seu produto foi desenvolvido e produzido com componentes de alta qualidade recicláveis simbolizado pelo balde de lixo riscado, de acordo com a Directiva da UE 2002/96/UE. Quando já não necessitar do seu produto, entregue-o por favor ao seu sistema local de tratamento de resíduos para lixo electrónico. Para mais informações dirija-se ao seu município. Por favor proceda de acordo com os regulamentos locais e não coloque o produto no lixo doméstico.

A embalagem deve igualmente ser entregue à reciclagem. Por favor proceda de acordo com os regulamentos locais e não coloque o produto no lixo doméstico.

Poupança de energia e redução de emissões nocivas: O seu produto utiliza uma tecnologia de poupança de electricidade. No entanto, poderá poupar mais energia e dinheiro ao desconectá-lo da rede de energia eléctrica quando não o utilizar durante um periodo prolongado. Vivanco recomenda para esse efeito um bloco de tomadas com interruptor.

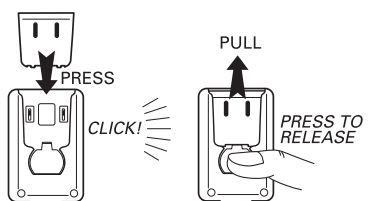
Conformidade com as normas da UE
O produto corresponde às normas Europeias de segurança e a outras especificações e é produzido segundo as normas GS sobre a „segurança controlada". Uma declaração de conformidade CE pode ser solicitada junto da Vivanco.

Colocação em serviço
A N T E S de conectar o transformador com o aparelho ou a rede de energia eléctrica, verifique se a voltagem de saída (V), corrente inicial (mA) e a polaridade correspondem ao aparelho a ser utilizado.

Voltagem de saída (Uo/V)
A voltagem de saída de 5V corresponde ao standard USB.

Corrente inicial (I max./mA)
Por favor assegure-se de que o aparelho conectado não consome mais electricidade do que permitido pela corrente máxima do transformador. No caso de excesso da carga máxima, o transformador pode ser danificado devido a sobrecarga.

Funcionamento
Nunca colocar a ficha de saída do lado do aparelho na tomada.
Função de carregamento USB: alguns a parelhos podem revelar-se como impossíveis de carregar, embora estejam correctamente conectados. Não se trata de um erro do transformador de rede, mas representa um aviso que o funcionamento destes aparelhos requer fontes específicas de alimentação USB. Por favor solicite as fontes de alimentação correspondentes à Vivanco.



Contacto
Os contactos encontram-se no anexo ou actualmente em www.Vivanco.com.

(DK) Betjeningsvejledning

Tekniske data:

Ui (Indgangsspænding):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (stand-by forbrug):	< 0,3 W
Uo (Udgangsspænding):	USB 5,2 V=
Imax (Udgangsstrøm):	1000 mA
T (Driftstemperatur):	5 ... 35 °C

For at undgå problemer bør denne betjeningsvejledning følges nøje og opbevares sikkert til senere reference eller nye brugere.

Hensigtsmæssig brug

Dette produkt er en universalstrømforsyning til små apparater, hovedsageligt til underholdning, telekommunikation eller computerteknologi.

Sikkerhedsinformation

Vivanco afviser ethvert ansvar for person- eller tingskade, som ikke er opstået under hensigtsmæssig brug af produktet, f.eks. gennem forkert polaritet, forkert spændingsvalg eller overbelastning.

- Produktet må ikke bruges, hvis det synes beskadiget.
- Produktet må kun bruges med 100 – 240 V / 50/60 Hz stikdåser. Undgå kortslutninger.
- For at undgå elektriske stød må produktet ikke åbnes. Reparationer må kun gennemføres af fagfolk. Lad ikke børn være uden opsyn, mens produktet er i brug.
- Tag ikke produktet i brug ved høje temperaturer. Produktet må ikke tildækkes. Der skal sørges for tilstrækkelig luftcirkulation.

- Produktet er kun beregnet til indendørs brug. Må ikke bruges i fugtige rum eller i nærheden af vand.

Miljø / genbrug

Produkt er udviklet og fremstillet med kvalitetskomponenter, som kan genbruges. Dette ses på den krydsede affaldsspand jf. EU-retningslinjen 2002/96/EC. Hvis du ikke længere har brug for produktet, bedes du aflevere det til dit lokale genbrugssystem for elektronikaffald. Yderligere oplysninger fås hos din kommune.
De lokale forskrifter skal følges, og produktet må ikke smides ud med husholdningsaffaldet.

Emballagen skal også afleveres på en genbrugs station. De lokale forskrifter skal følges, og produktet må ikke smides ud med husholdningsaffaldet.

Spar på energien og forring udledningen af forurenende stoffer: Produkt bruger en strømsparende teknologi. Men du kan

spare mere strøm og flere penge, hvis du trækker stikket helt ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Til dette formål anbefaler Vivanco stikdåser med afbryder.

OVERHOLDELSE AF EU-STANDARDER

Produktet overholder de europæiske sikkerhedsstandarder og andre krav, og er produceret i henhold til GS-forordninger af afprøvet sikkerhed. En CE-overensstemmelseserklæring fås fra Vivanco.

Ibrugtagning

F Ø R du forbinder strømforsyningen med apparatet eller strømnettet, skal du sikre dig, at udgangsspændingen (V), udgangsstrømmen (mA) og polariteten passer til apparatet som tilsluttes.

UDGANGSSPÆNDING (Uo/V)

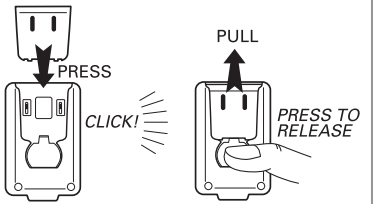
Udgangsspændingen på 5V svarer til USB standarden.

UDGANGSSTRØM (I max./mA)

Du skal sikre dig, at det tilsluttede apparat ikke bruger mere strøm end strømforsyningens maksimum tillader. Strømforsyningen kan ødelægges af overbelastningen, hvis den maksimale belastning overskrides.

Brug

Udgangsstikkene på apparatet må aldrig stikkes i stikdåsen.
USB opladefunktion: nogle apparater kan vise sig ikke at kunne oplades, selvom de tilsluttes korrekt. Dette er ikke en fejl ved strømforsyningen, men viser kun, at der skal anvendes specielle USB strømforsyninger til disse apparater.
Du er velkommen til at spørge Vivanco efter sådanne specielle strømforsyninger.



Kontakt

Du finder kontaktoplysninger i bilaget eller under www.Vivanco.com.

(N) Bruksanvisning

Teknisk Spesifisering:

Ui (tilførsels-spenning):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (Stand-by forbruk):	< 0,3 W
Uo (Effekt spenning):	USB 5,2 V=
Imax (Effekt strøm):	1000 mA
T (Operativ temperatur):	5 ... 35 °C

Vennligst sørg for at alle instruksjonene for bruk blir tatt hensyn til for å unngå problemer. Oppbevar disse instruksjonene på et sikkert sted for senere bruk og/eller for andre brukere.

Tilsiktet Bruk

Dette produktet er en universal AC/DC Strøm-Adapter som brukes til å lede strøm til små utstyrsenheter; for det meste forbruks-elektroniske artikler, tele-kommunikasjon eller datateknologisk utstyr.

Sikkerhets-Instruksjoner

Vivanco har intet ansvar for personlig eller materiell skade som måtte bli resultat av uriktig bruk av dette produktet, som for eksempel vedrørende polaritet og/eller overbelastning av spenning

- Ikke bruk dette produktet under mistanke om at det er skadet.
- Dette produktet må brukes kun med 100 – 240 V / 50/60 Hz kontakt. Unngå kortslutninger.
- Produktet må ikke åpnes da dette gir fare for elektrisk sjokk. Dette produktet skal repareres kun av teknisk spesialist. Under bruk av dette produktet, la ikke barn være ubevoktet.
- Bruk ikke dette produktet ved høy temperatur, ikke dekk det til og pass på at luft kan sirkulere fritt.
- Produktet skal brukes kun innendørs. Bruk ikke dette produktet i våte rom eller i nærheten av vann.

Miljøvern / Gjenbruk

Produktet ditt er blitt utviklet og produsert med komponenter av høy kvalitet som kan bli resirkulert. Dette er indikert med den kryssede avfalls-overensstemmelsen til EU Direktivet 2002/96/EC. Hvis du ikke lenger skulle trenge produktet, vennligst deponer det i henhold til ditt lokale system for elektronisk avfall. For mer informasjon, ta kontakt med dine lokale autoriteter. Vennligst ikke kast produktet som vanlig hus-avfall; sørg alltid for å overholde de lokale reguleringene.

Innpakningsmatrialet trenger å bli resirkulert ved bruk av tilsvarende avfallsenhet. Vennligst ikke kast produktet som vanlig husavfall; sørg alltid for å overholde de lokale reguleringene.

Spar Energi og Unngå Skadelige Utslipp: Produktet ditt kommer med teknologi for strømbesparelse. Du kan imidlertid spare enda mer strøm eller penger hvis du kobler det helt fra strømtilførselen, dersom du ikke skulle trenge det over en lengre periode. Vivanco anbefaler bruk av stikkontakter med bryter.

KONFORMITET MED EU-STANDARDER

Produktet oppfyller europeiske sikkerhetsstandarder og andre krav og blir produsert i henhold til GS-forskrifter for „testet sikkerhet". CE-Deklarasjonen over Konformitet, er tilgjengelig fra Vivanco på forespørsel.

Idriftsettelse

FØR strøm-adapteren kobles til utstyret eller strømtilførsel, pass på at effekt spenning (V), effekt strøm (mA) og polaritet stemmer overens med utstyret som brukes.

EFFEKT SPENNING (Uo/V)

Effekt spenning av 5V er standard for USB-utstyr.

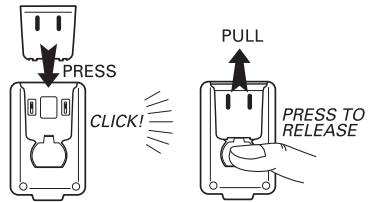
EFFEKT STRØM (I maks./mA)

Vennligst pass på at det tilkoblede utstyret ikke forbruker mer elektrisitet enn det som tillates av maks effekt spenning til strømadapteren. I tilfelle maks last blir oversteget, kan dette skade adapteren på grunn av overbelastning.

Bruk

Ikke plasser utgående kontakter av utstyret i stikkontakter.

USB lader-funksjon: Enkelte utstyr kan ikke lades opp selv om de er riktig tilkoblet. Dette beror ikke på en feil hos strøm-adapteren, men indikerer at det er nødvendig å bruke spesielle USB strøm-adaptere for å kunne bruke slikt utstyr. Vennligst kontakt Vivanco for relevante strøm-adaptere eller spør din lokale forhandler.



Kontakt

For opplysninger om våre kontakt-detaljer, vennligst se vedlegget eller ta en kikk på www.Vivanco.com

(S) Instruktionsbok

Tekniska data:

Ui (ingångsspänning):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (stand-by-förbrukning):	< 0,3 W
Uo (utgångsspänning):	USB 5,2 V=
Imax (utström):	1000 mA
T (drifttemperatur):	5 ... 35 °C

Följ anvisningarna i denna instruktionsbok noggrant, för att undvika problem, och bevara den säkert för senare användning och/eller användare.

Ändamålsenlig användning

Den aktuella produkten är en universellt användbar nätdel, avsedd för elförsörjning till mindre apparater, framför allt apparater inom området underhållningselektronik, telekommunikation eller datateknik.

Säkerhetsinformation

Vivanco ansvarar inte för person- eller sakskador orsakade av icke ändamålsenlig användning av produkten, t.ex. felaktiga polaritets- och/eller spänningsval samt överbelastning.

- Använd inte produkten om den ser ut att vara skadad.
- Produkten får endast anslutas till 100–240V/ 50/60 Hz eluttag. Undvik kortslutningar.
- För att undvika elektriska stötar, öppna inte produkten. Reparationer får endast utföras av experter. Lämna inte barn utan uppsikt medan produkten används.
- Använd inte produkten vid höga temperaturer, täck inte över den och se till att tillräcklig ventilation finns.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Får inte användas i våtutrymmen eller i närheten av vatten.

Miljöskydd/Återvinning

Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa komponenter, som kan återanvändas. Detta visas genom den överstrukna soptunnan enligt EU-direktiv 2002/96/EC. Lämna produkten, när den inte längre behövs, till lokala avfallshanteringen som elskrot. Kontakta kommunen för närmare information. Följ de lokala föreskrifterna och kasta inte produkten i hushållssoporna.

Även förpackningsmaterialet kan återanvändas. Följ de lokala föreskrifterna och kasta inte produkten i hushållssoporna.

Spara energi och minska utsläppen av föroreningar: Produkten drar nytta av en strömsparande teknologi. Men du kan spara mer ström och pengar, om du tar bort produkten helt från elnätet när den inte behövs under en längre tid. För detta

rekommenderar Vivanco grenuttag med strömbrytare.

ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU-STANDARDER

Produkten uppfyller europeiska säkerhetsstandarder och andra föreskrifter och produceras enligt GS föreskrifter för „impregnerat säkerhet“. En CE-försäkran om överensstämmelse kan begäras av Vivanco.

Idrifttagning

I N N A N du ansluter nätdelen till apparaten eller elnätet, kontrollera att utgångsspänningen (V) motsvarar utströmmen (mA) och polariteten hos apparaten som ska anslutas.

UTGÅNGSSPÄNNING (Uo/V)

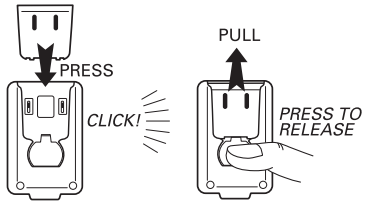
Utgångsspänningen 5V motsvarar USB-standard.

UTSTRÖM (I max./mA)

Kontrollera att den anslutna apparaten inte förbrukar mer ström än nätdelens maximala utström tillåter. Om den maximala belastningen överskrids, kan nätdelen förstöras pga. överbelastningen.

Drift

Anslut aldrig utgångskontakterna på apparaterna till eluttaget.
USB-laddningsfunktion: vissa apparater kan vara omöjliga att ladda, även om de är riktigt anslutna. Detta innebär inget fel på nätdelen, utan visar bara att speciella USB-nätdelar behövs för att bedriva dessa apparater. Fråga efter motsvarande nätdelar hos Vivanco.



Kontakt

Kontaktuppgifter finns i bilagan eller, alltid aktuellt, på www.Vivanco.com.

(FIN) Käyttöohjeet

Tekniset tiedot:

Ui (tulojännite):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (Stand-by kulutus):	< 0,3 W
Uo (lähtöjännite):	USB 5,2 V=
Imax (antovirta):	1000 mA
T (käyttölämpötila):	5 ... 35 °C

Tämän ohjekirjan neuvoja on noudatettava huolellisesti välttääkseen ongelmia. Käyttöohjeet on säilytettävä myöhempää käyttöä tai muita käyttäjiä varten.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Esillä oleva tuote on yleisesti soveltuva pistokevirtalähde pienlaitteiden sähkösyöttöä varten, yleensä viihdeelektroniikan, tietoliikenteen ja tietokonetekniikan alueella.

Turvallisuusvihjeet

Vivanco kieltäytyy vastuusta henkilö- ja esinevahingoissa, jos tuotetta ei käytetä tarkoituksenmukaisesti, esim. valitsemalla väärä napaisuus- ja/tai jännite sekä ylikuormituksessa.

- Tuote ei saa käyttää, jos se näyttää olevan vahingoittunut.
- Tuote saa käyttää vain 100 – 240 V / 50/60 Hz pistorasioissa. Oikosulut on vältettävä.
- Välttääkseen sähköiskut tuote ei saa avata. Vain alan asiantuntija saa tehdä korjauksia. Lapset on pidettävä valvonnan alaisena, jos tuote käytetään.
- Tuote ei saa käyttää korkeissa lämpötiloissa, se ei saa peittää. On huolehdittava riittävästä ilmastoinnista.
- Tuote on tarkoitettu vain sisätiloihin. Tuote ei saa käyttää kosteissa tiloissa tai veden läheisyydessä.

Ympäristösuojelu/kierrätys

Tuote on kehitetty ja valmistettu korkeanlaatuisista komponenteista, joita voidaan kierrättää. Tämä osoittaa yliviivattu roskaastia EU-direktiivin 2002/96/EC mukaan. Olkaa hyvä ja viekää käytöstä poistettu tuote paikalliseen elektroniikkajätteiden kierrätyskeskukseen. Lisätietoja saatte asuinkunnasta. Olkaa hyvä ja toimikaa paikallisten määräysten mukaan. Tuote ei saa hävittää talousjätteiden mukaan.

Myös pakkausmateriaali on kierrättävä. Olkaa hyvää ja toimikaa paikallisten määräysten mukaan. Tuote ei saa hävittää talousjätteiden mukaan.

Energian säästö ja päästöjen vähentäminen: Tuote käyttää energiasäästöteknologia. Mutta voitte säästää vielä enemmän sähköä ja rahaa, jos säilytätte tuotteen irti sähköver-

kosto, jos ette käytä sitä pidemmän ajan. Vivanco suosittele siihen tarkoitukseen jatkojohdon käyttöä kytkimellä.

YHDENMUKAISUUS EU STANDARDIIN

Tuote vastaa eurooppalaista turvallisuusstandardia seka muita saannoksia ja se tuotetaan GS-saannosten „Tarkistettu turvallisuus“ mukaan. Vivanco voidaan tarvittaessa pyytää toimittamaan CE-yhdenmukaisuusjulistuksen.

Käyttöönottoa

OIkaa hyvä ja huolehtikaa E N N E N kun kytkette virtalähteen laitteeseen tai sähköverkkoon siitä, että lähtöjännite (V), antovirta (mA) ja napaisuus ovat samaa luokkaa kuin käytettäväksi tarkoitetun laitteen arvoja.

LÄHTÖVIRTA (Uo/V)

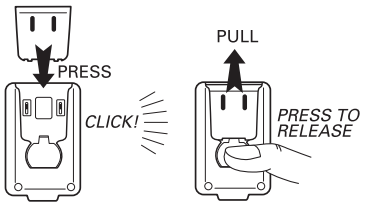
5V lähtövirta vastaa USB standardi.

ANTOVIRTA (I max./mA)

Olkaa hyvä ja varmistakaa, että kytketty laite ei käytä enemmän kuin verkon maksimaalinen antovirta sallii. Jos ylitetään maksimaalinen kuormitus, virtalähde voi tuhoutua ylikuormituksen seurauksena.

Käyttö

Laitepuolinen lähtöpistoke ei saa koskaan laittaa pistorasiaan.
USB lataustoiminto: muutamat laitteet voi olla mahdoton ladata, vaikka ne ovat oikein kytketty. Tämä ei ole verkkoadapterin virhe vaan näyttää vain, että sellaisten laitteiden käyttöä varten on käytettävä erillinen USB-virtalähde. Vivancolta voi tiedustella vastaavat virtalähteet.



Yhteydenotto

Yhteydenottotiedot löytyvät liitteessä. Ajankohtaiset yhteystiedot nettisivuilla www.Vivanco.com.

(RUS) Инструкция по эксплуатации

Технические данные:

Ui (входное напряжение):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (использование в режиме резерва):	< 0,3 W
Uo (выходное напряжение):	USB 5,2 V=
Imax (выходной ток):	1000 mA
T (рабочая температура):	5 ... 35 °C

Точно следуйте указаниям данной инструкции, чтобы не допустить возникновения проблем, и хорошо храните ее для следующего использования и/или пользователя.

Использование по назначению

Данный продукт является сетевым блоком питания универсального использования для снабжения электроэнергией небольших приборов, главным образом бытовой электронной аппаратуры или компьютерной техники.

Указания по технике безопасности

Vivanco не несет ответственность за телесные повреждения или материальный ущерб, возникшие в связи с использованием продукта не по назначению, например, неправильным выбором полюсов и/или напряжения, а также при перенапряжении.

- Не используйте продукт, если он выглядит поврежденным.
- Используйте продукт только с розетками на 100 – 240 В / 50/60 Гц. Избегайте короткого замыкания.
- Не открывайте продукт, чтобы не допустить электрических ударов. Ремонт должен проводиться только квалифицированными сотрудниками. Не оставляйте детей без присмотра во время использования продукта.

- Не используйте продукт при высоких температурах, не прикрывайте его и обеспечьте достаточную циркуляцию воздуха.
- Продукт предусмотрен только для внутренних помещений. Не используйте его во влажных помещениях или вблизи воды.

Защита окружающей среды/повторное использование

Продукт разработан и выполнен с использованием ценных частей, которые могут быть использованы повторно. На это указывает зачеркнутый контейнер согласно директиве ЕС 2002/96/ЕС. Если продукт больше не используется, его необходимо сдать в местный пункт утилизации электронного мусора. Более подробную информацию Вы получите в органах местного управления. Действуйте в соответствии с местными предписаниями и не выбрасывайте продукт в контейнеры для бытового мусора.

Упаковочный материал также подлежит повторному использованию. Действуйте в соответствии с местными предписаниями и не выбрасывайте продукт в контейнеры для бытового мусора.

Экономия электроэнергии и сокращение выбросов вредных веществ: В продукте использована технология экономии электроэнергии. Но можно сэкономить больше электроэнергии и денег, отъединяя его от источника питания полностью, если он долгое время не используется. Для этой цели Vivanco рекомендует использовать колодки для штекерных соединителей с выключателями.

СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ

Продукт соответствует европейским стандартам безопасности, а также другим предписаниям, и производится согласно правилам надежности приборов для обеспечения „Проверенной надежности". По запросу Vivanco предоставит Вам заявление о конформности CE.

Ввод в эксплуатацию

П Е Р Е Д соединением блока питания с прибором или сетью обратите внимание на то, что выходное напряжение (В), выходной ток (мА) и полярность отвечали используемому прибору.

ВЫХОДНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ (Uo/B)

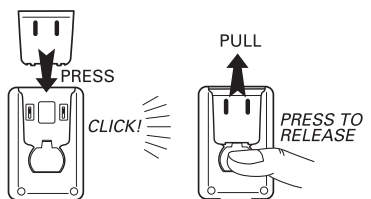
Выходное напряжение 5 В отвечает стандартам USB.

ВЫХОДНОЙ ТОК (I макс./mA)

Убедитесь в том, что подключенный прибор не использует больше тока, чем максимальный выходной ток блока питания. В случае превышения нагрузки блок питания может быть разрушен от перенагрузки.

Эксплуатация

Никогда не вставлять штепсельные разъемы, предназначенные для прибора, в розетку. Функция зарядки USB: Некоторые приборы могут не поддаваться зарядке, даже если они правильно подключены. Это не свидетельствует о неисправности блока питания, а о том, что для эксплуатации таких приборов необходимы специальные блоки питания USB. Обратитесь к Vivanco, чтобы получить ответ по поводу правильного выбора блока питания.



Контакт

Контактные данные Вы найдете в приложении или на домашней странице www.Vivanco.com.

(GR) Οδηγίες Χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Ui (Τάση εισόδου):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (κατανάλωση στη λειτουργία standby):	< 0,3 W
Uo (Τάση εξόδου):	USB 5,2 V=
Imax (Ρεύμα εξόδου):	1000 mA
T (Θερμοκρασία λειτουργίας):	5 ... 35 °C

Παρακαλούμε ακολουθήστε τις υποδείξεις χειρισμού των παρόντων οδηγιών προκειμένου να αποφευχθούν τα προβλήματα, και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση και/ή για τους επόμενους χρήστες.

Ορθή χρήση

Το παρόν προϊόν αποτελεί ένα τροφοδοτικό ισχύος πολλαπλών χρήσεων (τροφοδοτικό ισχύος για οχήματα) για την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος σε μικροσυσκευές, που συνήθως ανήκουν στον τομέα της ηλεκτρονικής ψυχαγωγίας, της τηλεπικοινωνίας ή της τεχνολογίας ηλεκτρονικών υπολογιστών.

Υποδείξεις ασφαλείας

Η Vivanco δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη στην περίπτωση σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών, οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος, π.χ. λόγω επιλογής ακατάλληλης πολικότητας και/ή τάσης, καθώς και λόγω υπερφόρτωσης.

- Παρακαλούμε μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εφόσον φαίνεται να έχει υποστεί φθορά.
- Το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε πρίζες 100 – 240 V / 50/60 Hz. Αποφύγετε τα βραχυκυκλώματα.
- Μην ανοίγεται το προϊόν προκειμένου να αποφευχθούν οι ηλεκτροπληξίες. Οι επισκευές θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση κατά τη διάρκεια χρήσης του προϊόντος.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υψηλές θερμοκρασίες, μην το καλύπτετε και εξασφαλίστε την επαρκή κυκλοφορία του αέρα.
- Το προϊόν προβλέπεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Παρακαλούμε μην το χρησιμοποιείτε σε υγρούς χώρους ή κοντά σε νερό.

Προστασία περιβάλλοντος/ανακύκλωση

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί από υψηλής ποιότητας υλικά, τα οποία είναι κατάλληλα προς ανακύκλωση. Αυτό επισημαίνεται με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ 2002/96/ΕΚ. Παρακαλούμε παραδώστε το προϊόν, εφόσον δεν το χρειάζεστε πλέον, στην τοπική επιχείρηση ανακύκλωσης ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες θα λάβετε από το δήμο σας. Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας του τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Και το υλικό της συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο. Παρακαλούμε λάβετε υπόψη σας του τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Εξοικονόμηση ενέργειας και μείωση εκπομπής ρύπων: Το προϊόν σας διαθέτει τεχνολογία εξοικονόμησης ενέργειας. Ωστόσο μπορείτε να εξοικονομήσετε περισσότερο ρεύμα και χρήμα, εάν το αποσυνδέσετε πλήρως από το ηλεκτρικό δίκτυο, εφόσον δεν το χρειάζεστε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Η Vivanco συνιστά για το σκοπό αυτό πολύμπριζα με διακόπτη.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΕ

Το προϊόν συμμορφώνεται με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ασφάλειας και με τις υπόλοιπες οδηγίες και παράγεται σύμφωνα με τις οδηγίες της GS για «Μονωμένη Ασφάλεια». Η δήλωση συμμόρφωσης CE μπορεί να ζητηθεί από την Vivanco.

Θέση σε λειτουργία

Π Ρ Ι Ν συνδέσετε το τροφοδοτικό με τη συσκευή ή το ηλεκτρικό δίκτυο, παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου (V), το ρεύμα εξόδου (mA) και η πολικότητα αντιστοιχούν στην καταναλώτρια συσκευή.

ΤΑΣΗ ΕΞΟΔΟΥ (Uo/V)

Η τάση εξόδου 5V αντιστοιχεί στις προδιαγραφές USB.

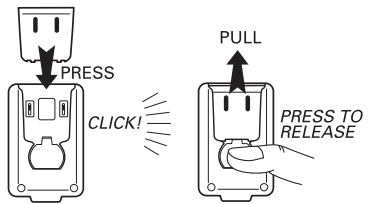
ΡΕΥΜΑ ΕΞΟΔΟΥ (I max./mA)

Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η συνδεδεμένη συσκευή δεν καταναλώνει περισσότερο ρεύμα από το επιτρεπόμενο μέγιστο ρεύμα εξόδου του τροφοδοτικού. Εάν υπερβληθεί το μέγιστο φορτίο, το τροφοδοτικό ισχύος μπορεί να καταστραφεί λόγω υπερφόρτωσης.

Λειτουργία

Ποτέ μην τοποθετείτε στην πρίζα τα βύσματα εξόδου της συσκευής.

Λειτουργία φόρτισης USB: Κάποιες συσκευές μπορεί να αποδειχθούν ως ακατάλληλες προς φόρτιση παρά το γεγονός ότι έχουν συνδεθεί σωστά. Δεν πρόκειται στην περίπτωση αυτή για σφάλμα του προσαρμογέα δικτύου, αλλά υποδηλώνεται ότι για τη λειτουργία τέτοιου είδους συσκευών απαιτείται η χρήση ειδικών τροφοδοτικών USB. Παρακαλούμε ζητήστε τα κατάλληλα τροφοδοτικά ισχύος από την Vivanco.



Επικοινωνία

Πληροφορίες επικοινωνίας θα βρείτε στο παράρτημα ή στο www.Vivanco.com.

(TR) Kullanım Kılavuzu

Teknik Özellikler:

Ui (Giriş gerilimi):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (Bekleme durumunda elektrik tüketimi):	< 0,3 W
Uo (Çıkış gerilimi):	USB 5,2 V=
Imax (Çıkış akımı):	1000 mA
T (Çalıştırma sıcaklığı):	5 ... 35 °C

Herhangi bir sorun ile karşılaşılmaması için tüm kullanım talimatlarına tamamıyla uyum gösteriniz. Bu yönergeleri ilerideki kullanımlar ve/veya diğer kullanıcıların faydalanması için güvenli bir yerde tutunuz.

Kullanım Amacı

Bu ürün, başlıca tüketici elektronik cihazları, telekomünikasyon cihazları veya bilgisayar teknolojisi cihazları gibi küçük boyutlu cihazların enerji ihtiyacını karşılamak için kullanılan evrensel bir AA/DA Güç Adaptörü'dür.

Emniyet Yönergeleri

Vivanco, yanlış polarite ve/veya gerilim veya aşırı yük gibi ürünün uygun olmayan kullanımı ile kaynaklanan kişisel veya maddi zararlar üzerinde herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

- Eğer hasarlı olduğu anlaşılırsa ürünü kullanmayınız.
- Bu ürün yalnızca 100 – 240 V / 50/60 Hz prizlerle kulla nılabilir. Kısa devre oluşmasına engel olunuz.
- Elektrik şokuna yakalanmamak için ürünü açmayınız. Bu ürün, yalnızca teknik uzmanlar tarafından tamir edilebilir. Çocukların bu ürünü kullanmaları sırasında göz kulak olunuz.
- Bu ürünü yüksek sıcaklıklar altında kullanmayınız, üzerini örtmeyiniz ve hava sirkülasyonunun düzgün bir şekilde gerçekleştiğinden emin olunuz.

- Ürün, yalnızca iç mekanlarda kullanılabilir. Nemli odalarda veya su yakınlarında kullanmayınız.

Çevre Koruması/Geri Dönüşüm

Ürününüz, geri dönüştürülebilir birinci sınıf bileşenler kullanılarak geliştirilmiş ve imal edilmiştir. Bu durum, 2002/96/EC AB Direktifine uygun olarak üzerinde çarpı işareti taşıyan çöp kutusu ile işaret edilmektedir. Eğer ürüne daha fazla ihtiyaç duymadığınızda, elektronik hurda olarak kullanılması için yerel atık sistemine ulaştırınız. Daha fazla bilgi için, yerel makamlarla iletişim kurunuz. Her daim yerel yönetmeliklere uyum gösteriniz ve ürünü, ev atığı şeklinde çöpe atmayınız.

Paketleme malzemesinin, uygun çöpler kullanı-

larak geri dönüştürülmesi gerekmektedir. Her daim yerel yönetmeliklere uyum gösteriniz ve ürünü, ev atığı şeklinde çöpe atmayınız.

Enerji Tasarrufu ve Sağlığa Zararlı Salınımların Önlenmesi: Ürününüz, enerji tasarrufu sağlayan teknolojiler içermektedir. Ancak, eğer uzun bir süre ihtiyaç duymayacaksanız, elektrik bağlantısını tamamıyla keserek daha fazla elektrik veya para tasarrufu sağlayabilirsiniz. Vivanco, anahtarlamalı (açma kapama düğmeli) çoklu prizler kullanmanızı önermektedir.

AB STANDARTLARINA UYUMLULUK

Bu ürün Avrupa üvenlik Standartlarına uygundur ve GS- kontrol edilmiş emniyetli alet talimatlarına uygun olup GS standartları uyarınca üretilmiştir. Talep üzerine, CE Uyumluluk Beyanı, Vivanco tarafından temin edilmektedir.

İşletmeye Alma

Adaptörü, cihaza veya elektrik kaynağına bağlamadan Ö N C E, çıkış geriliminin (V), çıkış akımının (mA) ve polaritenin, kullanılan cihaza uygun olduğundan emin olunuz.

ÇIKIŞ GERİLİMİ (Uo/V)

5V'luk çıkış gerilimi, USB cihazlar için standarttır.

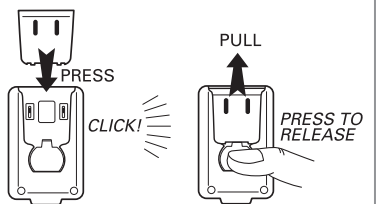
ÇIKIŞ AKIMI (I maksimum/mA)

Bağlantısı yapılan cihazın, güç adaptörünün müsaade edilen maksimum çıkış akımı değerinden daha fazla elektrik tüketmediğinden emin olunuz. Maksimum yük değerinin aşılması durumunda, güç adaptörü, aşırı yük nedeniyle zarar görebilir.

Kullanım

Cihazın çıkış fişlerini herhangi bir prize takmayınız.

USB şarj işlevi: Bazı cihazlar, doğru bir şekilde takıldıkları halde şarj olmayabilirler. Bu güç adaptörünün bir hatası değildir, ancak söz konusu bu cihazların çalıştırılması için özel USB güç adaptörlerinin kullanılması gerektiği anlamına gelmektedir. Uygun güç adaptöleri için Vivanco ile iletişime geçiniz veya yerel bayinize danışınız.



İletişim

İletişim bilgilerimiz için, lütfen ekte bulunan dökümana veya www.Vivanco.com adresine bakınız.

(CZ) Návod k použití

Technické údaje:

Ui (vstupní napětí):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (pohotovostní spotřeba):	< 0,3 W
Uo (výstupní napětí):	USB 5,2 V=
Imax (výstupní proud):	1000 mA
T (provozní teplota):	5 ... 35 °C

Postupujte, prosím, důsledně podle pokynů uvedených v tomto návodu tak, aby se předešlo problémům a uložte tento návod na bezpečné místo pro pozdější použití a / nebo uživatele.

Účel použití

Tento produkt je univerzální napájecí zdroj pro napájení malých přístrojů, převážně z oblasti spotřební elektroniky, telekomunikací nebo výpočetní techniky.

Bezpečnostní pokyny

Vivanco zříká jakékoliv odpovědnosti za zranění osob a škody na majetku způsobené nesprávným použitím výrobku, např. nesprávnou polaritou a / nebo volbou napětí a přetížení.

- Prosím nepoužívejte výrobek, pokud se zdá být poškozen.
- Tento výrobek je určen pouze pro elektrickou zásuvku 100 – 240 V / 50/60 Hz. Zabraňte zkratu.
- Neovírejte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Opravy mohou být prováděny pouze odborníky. Pokud je produkt používán, nenechávejte v jeho blízkosti děti bez dozoru.
- Produkt nepoužívejte při vysokých teplotách, nezakrývejte jej a zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu.

- Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití. Prosím, nepoužívejte ve vlhkých prostorech nebo v blízkosti vody.

Životní prostředí / Recyklace

Váš výrobek je navržen s použitím vysoce kvalitních dílů a součástí, které mohou být recyklovány. To je zobrazeno přeškrknutou popelnicí podle směrnice EU 2002/96/ES. Pokud už výrobek nepotřebujete předejte ho místnímu systému nakládání s odpady jako elektronický šrot. Pro podrobnosti se obraťte na místní úřady. Prosím, dodržujte místní předpisy a nevyhazujte výrobek do domovního odpadu.

Obalový materiál je také recyklovatelný. Prosím, dodržujte místní předpisy a nevyhazujte výrobek do domovního odpadu.

Úspora energie a snížení emisí znečišťujících látek: Váš výrobek používá technologii pro úsporu energie. Ale můžete ušetřit více energie a peněz, pokud se výrobek,během doby kdy není potřeba, úplně odpojí od

napájení. Vivanco doporučuje pro tento účel lištový přepínač napájení.

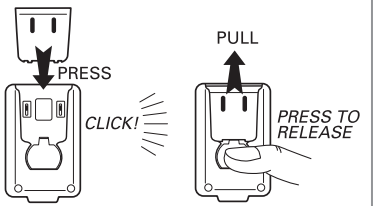
SHODA SE STANDARDY EU
Výrobek splňuje evropské bezpečnostní standardy a další požadavky a je vyroben v souladu s pravidly „testovaná bezpečnost". Prohlášení o shodě CE lze získat od Vivanco.

Uvedení do provozu
P Ř E D připojením napájecího adaptéru k zařízení nebo k síti se ujistěte, že výstupní napětí (V), výstupní proud (mA) a polarita odpovídají připojovanému zařízení.

Výstupní napětí (Uo / V)
Výstupní napětí 5V odpovídá standardu USB.

Výstupní proud (max. I / mA)
Ujistěte se, že připojené zařízení nepoužívá více elektřiny, než jaký je maximální výstupní proud z napájecího zdroje. Pokud je maximální zatížení překročeno, může být napájecí zdroj poškozen přetížením.

Provoz
Postranní výstup zástrčky nestrkejte nikdy do zásuvky.
USB Ladefunktion: USB nabíjení: Některá zařízení nelze dobíjet, i když jsou správně připojena. Není to chyba napájecího adaptéru, ale ukazuje to, že pro provoz takového zařízení musí být použito speciální USB napájení. Zeptejte se na odpovídající napájení z Vivanco.



Kontakt
Kontaktní informace naleznete v přiloze nebo aktuálně na www.Vivanco.com.

(SK) Návod na použitie

Technické údaje:

Ui (vstupné napätie):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (pohotovostná spotreba):	< 0,3 W
Uo (výstupné napätie):	USB 5,2 V=
Imax (výstupný prúd):	1000 mA
T (prevádzková teplota):	5 ... 35 °C

Postupujte, prosím, dôsledne podľa pokynov uvedených v tomto návode tak, aby sa predišlo problémom a uložte tento návod na bezpečné miesto pre neskoršie použitie a / alebo užívateľa.

Účel použitia

Tento produkt je univerzálny napájací zdroj pre napájanie malých prístrojov, prevažne z oblasti spotrebnej elektroniky, telekomunikácií alebo výpočtovej techniky.

Bezpečnostné pokyny

Vivanco sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za zranenie osôb a škody na majetku spôsobené nesprávnym použitím výrobku, napr. nesprávnou polaritou a / alebo voľbou napätia a preťaženia.

- Prosím nepoužívajte výrobok, ak sa zdá byť poškodený.
- Tento výrobok je určený len pre elektrickú zásuvku 100 – 240 V / 50/60 Hz. Zabráňte skratu.
- Neotvárajte, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom. Opravy môžu byť vykonávané len odborníkmi. Ak je produkt používaný, nenechávajte v jeho blízkosti deti bez dozoru.
- Produkt nepoužívajte pri vysokých teplotách, nezakrývajte ho a zaistite dostatočnú cirkuláciu vzduchu.
- Tento výrobok je určený iba pre vnútorné použitie. Prosím, nepoužívajte vo vlhkých priestoroch alebo v blízkosti vody.

Životné prostredie / Recyklácia

Váš výrobok je navrhnutý s použitím vysoko kvalitných dielov a komponentov, ktoré môžu byť recyklované. To je zobrazené přeškrknutým smetia-kom podľa smernice EÚ 2002/96/ES. Ak už výrobok nepotrebujete, tak ho odovzdajte do miestneho systému odpadového hospodárstva ako elektronický šrot. Pre podrobnosti sa obráťte na miestne úrady. Prosím, dodržujte miestne predpisy a nevyhadzujte výrobok do domového odpadu.

Obalový materiál je tiež recyklovateľný. Prosím, dodržujte miestne predpisy a nevyhadzujte výrobok do domového odpadu.

Úspora energie a zníženie emisií znečisťujúcich látok: Váš výrobok používa technológiu pre úsporu energie. Ale môžete ušetriť viac energie a peňazí, ak sa výrobok, počas doby kedy nie je potreba, úplne odpojí od napájania. Vivanco

odporúča pre tento účel lištový prepínač napájania.

ZHODA ZO ŠTANDARDY EÚ

Výrobok spĺňa európske bezpečnostné normy a ďalšie požiadavky a je vyrobený v súlade s pravidlami „testovaná bezpečnosť". Vyhlásenie o zhode CE možno získať od Vivanco.

Uvedenie do prevádzky

P R E D pripojením napájacieho adaptéra k zariadeniu alebo k sieti sa uistite, že výstupné napätie (V), výstupný prúd (mA) a polarita zodpovedajú pripojovanému zariadeniu.

Výstupné napätie (Uo / V)

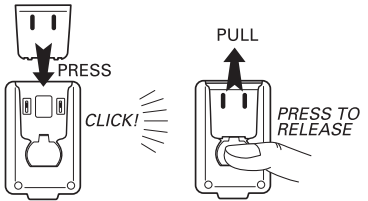
Výstupné napätie 5V zodpovedá štandardu USB.

Výstupný prúd (max. I / mA)

Uistite sa, že pripojené zariadenie nepoužíva viac elektriny, než aký je maximálny výstupný prúd z napájacieho zdroja. Ak sa maximálne zaťaženie prekročí, môže byť napájací zdroj poškodený preťažením.

Prevádzka

Postranný výstup zástrčky nestrkajte nikdy do zásuvky.
USB nabíjanie: Niektoré zariadenia nemôžno dobíjať, aj keď sú správne pripojené. Nie je to chyba napájacieho adaptéra, ale ukazuje to, že pre prevádzku takéhoto zariadenia musí byť použité špeciálne USB napájanie. Opýtajte sa na zodpovedajúce napájanie z Vivanco.



Kontakt

Kontaktné informácie nájdete v prílohe alebo aktuálne na www.vivanco.com.

(H) Használati útmutató

Műszaki adatok:

Ui (Bemeneti feszültség):	100 – 240 V~ 50/60 Hz, Euro
Pmin (standby fogyasztás):	< 0,3 W
Uo (kimeneti feszültség):	USB 5,2 V=
Imax (kimeneti áram):	1000 mA
T (Üzemi hőmérséklet):	5 ... 35 °C

Kérjük, a problémák elkerülése érdekében tartsa be a kezelési útmutató felhívásait. Őrizze meg a kezelési útmutatót a későbbi használat esetére.

Rendeltetésszerű használat

Jelen termék egy univerzálisan használható hálózati csatlakozó kisebb készülékek áramellátásához - leginkább a szórakoztató elektronika, a telekommunikáció és a számítógépes technológia világából.

Biztonsági felhívások

A Vivanco cég nem vállal felelősséget olyan személyi és anyagi károkért, melyek a termék nem rendeltetésszerű használatából - pl. a polaritás figyelmen kívül hagyásából, a feszültség helytelen megválasztásából, vagy túlterhelésből - erednek

- Ne használja a terméket, ha károsodásokat észlel.
- A készüléket csak 100 – 240V / 50/60 Hz hálózati aljzathoz csatlakoztathatja. Kerülje el rövidzárlatok képződését.
- A terméket soha ne nyissa fel. Ez áramütéshez vezethet. A javítási munkálatokat kizárólag szakember végezheti. A termék használata során ne hagyjon gyermekeket a termék környezetében felügyelet nélkül.
- A terméket ne használja magas hőmérséklet esetén. Ne takarja le a készüléket és gondoskodjon a megfelelő légkeringésről.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas. Ne használja a terméket párás helyiségekben, vagy víz közelében.

Környezetvédelem/Újrahasznosítás.

Jelen terméket minőségi alkatrészekből gyártottuk. Az alkatrészek újrahasznosíthatók. Ezt mutatja a 2002/96/EK szerinti áthúzott hulladéktároló szimbóluma. Ha a terméket már nem használja, adja át azt a lakóhelyén illetékes elektronikai hulladékkezelő vállalatnál. Erről további részletet a lakóhelyén illetékes önkormányzattól kaphat. A terméket a helyi előírásoknak megfelelően kezelje. Ne dobja azt a háztartási hulladék közé.

A termék csomagolása is újrahasznosítható. A terméket a helyi előírásoknak megfelelően kezelje. Ne dobja azt a háztartási hulladék közé.

Energiatakarékosság és a károsanyag kibocsátás csökkentése: A termék áramtakarékos technológiát használ. Tovább takarékoskodhat azonban an energiával, ha a készüléket lecsatlakoztatja a hálózatról, ha hosszabb ideig nem használja azt. A Vivanco cég javasolja erre a célra kapcsolóval felszerelt csatlakozósorok használatát.

A TERMÉK MEGFELELŐSÉGE AZ EU-SZABVÁNYOKKAL

Jelen termék megfelel az európai biztonsági szabványoknak, valamint egyéb vonatkozó jogszabályi előírásoknak és a GS szabályzata szerinti "ellenőrzött biztonság" előírásai szerint gyártották. A CE-megfelelőségi nyilatkozatot a Vivanco cég megküldi Önnek.

Üzembe helyezés

MIELŐTT a hálózati csatlakozót a készülékre, vagy az elektromos hálózatra csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a kimeneti áram (mA) kimeneti feszültsége (V), valamint polaritása megfelel-e a terméken jelzett adatoknak.

KIMENETI FESZÜLTSÉG (Uo/V)

Az 5 V-os kimeneti feszültség megfelel az USB szabványoknak.

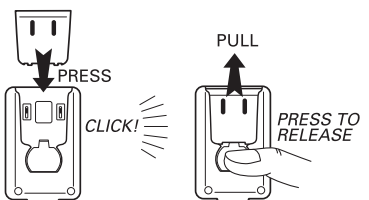
KIMENETI ÁRAM (I max./mA)

Ügyeljen arra, hogy a csatlakoztatott készülék ne fogyasszon több áramot, mint amennyit a hálózati csatlakozó maximális kimeneti árama megenged. Ha túllépi a maximális terhelhetőségi értékeket, az a hálózati csatlakozó tönkremeneteléhez vezethet.

Üzemeltetés

A készüléken lévő kimeneti csatlakozót soha ne csatlakoztassa közvetlenül a hálózati aljzathoz.

USB töltési funkció: Néhány készülék esetén előfordulhat, hogy a helyes csatlakoztatás ellenére sem töltődnek. Ez nem a hálózati adapter hibáját mutatja, hanem azt, hogy ezen készülékek esetén speciális USB kábelt kell használni. Ebben az esetben érdeklődjön a Vivanco cégnél a megfelelő hálózati csatlakozó után.



Kapcsolat

A kapcsolattartási adatokat a mellékletben, ill. a www.vivanco.com oldalon találja.

Vivanco International

Austria
Vivanco Austria GmbH
Triesterstrasse 10/ 4
AT - 2351 Wr. Neudorf
Tel.: (+43) 2236 893 7400
Fax: (+43) 2236 893 7408
office@vivanco.at
www.vivanco.at

Benelux
Vivanco (Benelux) B.V.
Galvanibaan 8
NL – 3439 MG Nieuwegein
Tel.: (+31) 306 007 050
Fax: (+31) 306 007 055
info@vivanco.nl
www.vivanco.nl

Czech Republic
Distribution DSI Czech s.r.o.
Pernerova 35 a
CZ - 18600 Prag 8
Phone: (+420) 221 897 111
Fax: (+420) 221 897 171
E-mail:vivanco@di.cz

Denmark
Cenor Danmark Distribution
Box 17
DK - 8381 Tilst
Tel.: (+45) 86 162 162
Fax: (+45) 86 162 163
info@cenor.dk
www.cenor.dk

Estonia
Distribution Nordic Digital AS
Tööstuse tee 6, Tõrvandi
EST - 61715 Ülenurme / Tartumaa
Phone: (+372) 733 770 0
Fax: (+372) 733 772 5
E-mail:info@nordic-digital.ee
www.nordic-digital.ee

Finland
AV-Komponentti OY
Koronakatu 1a
FI - 02210 Espoo
Tel. (+358) 9 8678 020
Fax (+358) 9 8678 0250
info@avkomponentti.fi
www.avkomponentti.fi

France
Vivanco France S.A.S.
40 Avenue de Lingenfeld
FR – 77220 Torcy
Tel.: (+33) 164 731139
Fax: (+33) 164 617032
hotline@vivanco.fr
www.vivanco.fr

Germany
Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
D-22926 Ahrensburg
Tel. 0180/5 40 49 10*
hotline@vivanco.de
www.vivanco.de

Greece
DIGITECH S.A.
200, Iroon Polytechniou str.
GR - 41221 Larissa
Tel. (+30) 2410 284800
Fax (+30) 2410 579092
info@digitech-net.com

Hungary
V-Hungary Kft
Vágóhíd utca. 2
HU - 2802 Tatabanya
Tel.: (+36) 34 316 348
Fax: (+36) 34 316 348
vizis@vivanco.hu

Iceland
Distribution Sense dreifing
Akralind 8
ISL - 201 Kópavogur
Phone: (+354) 585 3800
Fax: (+354) 555 6512
E-mail:bjossi@sense.is

Italy
Vivanco Italia srl
Via Riccardo Lombardi 19/16
I - 20153 Milano
Tel.: (+39) 02 33 51 43 23
Fax: (+39) 02 33 51 21 88
vivanco@vivanco.it
www.vivanco.it

*(0,14 € / Minute aus dem deutschen Festnetz,
max. 0,42 Euro/Minute aus dem Mobilfunknetz)

Latvia
Sales agency Multimediju aksesuari Ltd.
Braslas street 27-5th floor
LV-1035 Riga
Phone: (+371) 283 476 99
Fax: (+371) 675 666 40
:office.ma@apollo.lv

Lithunia
Distribution Elektronikos Pasaulis
Sausio 13-osios 4-1
LT - 04343 Vilnius
Phone: (+370) 278 867 8
Fax: (+370) 278 867 8
info@elektronikospasaulis.lt
www.elektronikospasaulis.lt

Poland
Vivanco Poland Sp.z.o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
PL – 02-495 Warszawa
Tel.: (+48) 22 723 0745
Fax: (+48) 22 723 0750
info@vivanco.pl
www.vivanco.pl

Portugal
Esotérico, Consultores de Som, Lda.
Praceta Alves Redol, No. 2
Franqueiro-Loures
PT - 2670 Loures
Tel.: (+351) 219 838 944
Fax: (+351) 219 823 164
info@esoterico.pt
www.esoterico.pt

Slovakia
Slovak Republic Distribution DSI Slovakia s.r.o.
Juzna trieda 117
SK - 040 01 Kosice
Tel.: (+421) 55 6770 666
Fax: (+421) 55 6770 662
vivanco@dsi.sk

Slovenia
Distribution
BIG BANG d.o.o – SKUPINA MERKUR
Smartinska 152
SLO - 1000 Ljubljana
Phone: (+38) 61 309 3700
Fax: (+38) 61 309 3760
E-mail:info@bigbang.si
www.bigbang.si / http://www.bigbang.si/

Spain
Vivanco Accesorios S.A.
Antic Poligono Industrial Güttermann Cami Vell de Sant Celoni S/N
E - 08460 Santa Maria Palautordera
Tel.: (+34) - 93 848 35 20
Fax: (+34) - 93 848 16 67
vivanco@vivanco.es
www.vivanco.es

Sweden
Sound & Vision Support AB
Tryffelslingan 16
SE - 18157 Lidingö
Tel.: (+46) 8 446 0590
Fax: (+46) 8 446 0595
svs.ab@teila.com

Switzerland
Vivanco Suisse AG
Alte Landstr. 15
CH - 8804 Au ZH
Phone: (+41) 44 782 6800
Fax: (+41) 44 782 6810
spoc@vivanco.ch
www.vivanco.ch

Turkey
TEST RITE International Dis Ticaret Ltd.
StiHYPERLINK "http://www.promarket-ltd.com/"
Atatürk Mh. Girne Cd No: 45
34750 K. Bakkalköy – Atasehir / Istanbul
Tel.: (+90) 216 456 60 80
www.testritegroup.com

United Kingdom
Vivanco (UK) Ltd.
Vivanco House
Luton Enterprise Park
Sundon Park Road
GB - Luton LU3 3GU
Tel.: (+44) 1582 578 740
Fax: (+44) 1582 578 741
consumer@vivanco.co.uk

Ex-Yugoslavia (Serbien, Montenegro, Bosnien, Herzegowina, Mazedonien & Kroatien)
Rodocomp d.o.o.
Gortina 143
SLO - 2366 Muta
Tel. (386) 2 8879202
Fax. (386) 2 8761143
Prodaja@rodocomp.si
www.rodocomp.si

Vivanco GmbH
Ewige Weide 15
D-22926 Ahrensburg/Germany
Fax +49(0)41 02 / 231 - 160
www.vivanco.com